

## Allegato 2:

### Misure di accompagnamento riguardanti la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute

L'articolo 4 capoverso 1 dell'ordinanza del 28 settembre 2007 sulla protezione dei giovani lavoratori (OLL 5; RS 822.115) proibisce in generale lo svolgimento di lavori pericolosi da parte dei giovani. Per lavori pericolosi si intendono tutti i lavori che per la loro natura o per le condizioni nelle quali vengono eseguiti possono pregiudicare la salute, l'educazione, la formazione e la sicurezza dei giovani come anche il loro sviluppo psicofisico. In deroga all'articolo 4 capoverso 1 OLL 5 le persone in formazione a partire dai 15 anni possono essere impiegate in conformità con il loro stato di formazione per i lavori pericolosi definiti nell'articolo 7 capoverso 3 dell'ordinanza sulla formazione di base Addetta/o lavorazione materie sintetiche CFP e nell'allegato I della Direttiva CFSL 6508, purché l'azienda di tirocinio osservi le seguenti misure di accompagnamento.

#### **Eccezioni: i lavori menzionati qui di seguito possono essere svolti solo rispettando le misure accompagnatorie (secondo LISTA DI CONTROLLO «Lavori pericolosi nella formazione professionale di base», Versione 1.9.2016)**

---

Lavori che superano le capacità fisiche dei giovani.

3a) Lo spostamento manuale di pesi superiori a

- 15 kg per ragazzi fino a 16 anni,
- 19 kg per ragazzi di 16 – 18 anni,
- 11 kg per ragazze fino a 16 anni,
- 12 kg per ragazze di 16 – 18 anni.

4b) Lavori con agenti caldi o freddi che presentano un elevato rischio di infortunio o malattia professionale, tra cui pericoli termici legati a fluidi, vapori o gas liquefatti a bassa temperatura (ad. es. azoto liquido).

4c) Lavori che comportano rumori pericolosi per l'udito (rumore continuo, rumore impulsivo), tra cui gli effetti dell'esposizione al rumore a partire da un livello di esposizione giornaliera LEX di 85 dB (A).

4g) Lavori con agenti sotto pressione (gas, vapori, fluidi).

4h) Lavori con radiazioni non ionizzanti, tra cui:

3. laser delle classi 3B e 4 (EN 60825-1).

Lavori che comportano un notevole pericolo d'incendio o di esplosione.

5a) a) Lavori con sostanze o preparati<sup>3</sup> che comportano pericoli fisici, ad esempio di esplosione o incendio:

1. liquidi infiammabili (H224, H225 – finora R12)
2. perossidi organici (H240, H241 – finora R12),
3. sostanze e preparati reattivi (H250, H260, H261 – finora R15, R17),

---

Lavori con esposizioni pericolose (per via inalatoria – tramite le vie respiratorie, cutanea – tramite la pelle, orale – tramite la bocca) o a rischio di infortuni.

## **Piano di formazione 38327 Addetta/o lavorazione materie sintetiche CFP**

---

- 6a) lavori con sostanze o preparati pericolosi per la salute contrassegnati con almeno una delle seguenti indicazioni di pericolo:
1. tossicità acuta (H300, H310, H330, H301, H311, H331 – finora R23, R24, R26, R27, R28),
  2. corrosività cutanea (H314 – finora R34, R35),
  6. sensibilizzazione cutanea (H317 – finora R43),
  7. cancerogenicità (H350, H350i, H351 – finora R40, R45, R49),
  8. mutagenicità sulle cellule germinali (H340, H341 – finora R46, R68),
  9. tossicità per la riproduzione: (H360, H360F, H360FD, H360Fd, H360D, H360Df, H361, H361f, H361d, H361fd – finora R60, R61, R62, R63).
- 8a) Lavori con strumenti di lavoro o mezzi di trasporto mobili:
3. sistemi di trasporto combinati, comprendenti in particolare trasportatori a nastro o a catena, elevatori a tazze, trasportatori sospesi o a rulli, dispositivi di rotazione, convogliamento o rovesciamento, montacarichi speciali, piattaforme di sollevamento o gru impilatrici, Kombinierte
- 8b) Lavori con strumenti di lavoro che presentano elementi mobili, le cui parti pericolose non sono protette o sono protette solo da dispositivi di protezione regolabili, in particolare punti di trascinamento, cesoiamento, taglio, puntura, schiacciamento e urto..
- 8c) Lavori con macchine o sistemi in condizioni di servizio particolari o lavori di manutenzione con alto rischio di infortunio o di malattia professionale. Arbeiten mit Maschinen oder Systemen im Sonderbetrieb oder bei der Instandhaltung mit hohem Berufsunfall- oder Berufskrankheitenrisiko.
- 10a) Lavori che comportano il rischio di crolli, in particolare su postazioni di lavoro rialzate
- 

## **Abbreviazioni**

---

**Piano di formazione 38327 Addetta/o lavorazione materie sintetiche CFP**

**Rappresentazione piano di formazione Addetta/o lavorazione materie sintetiche CFP**

**(Pagina 2 piano di formazione Addetta/o lavorazione materie sintetiche CFP ), in quanto comporta lavori pericolosi**

---

**Orientamento:**

- Obiettivi operativi 1.1 Materiali
  - Obiettivi operativi 1.2 Macchine e impianti
  - Obiettivi operativi 1.3 Mezzi di fabbricazione
  - Obiettivi operativi 1.5 Processo produttivo stampaggio ad iniezione / estrusione / fabbricazione di manufatti piani / fabbricazione di manufatti compositi / lavorazione di prodotti semifiniti / termoformatura
-

Piano di formazione 38327 Addetta/o lavorazione materie sintetiche CFP

Lavori pericolosi	Pericoli	Dero- ga	Contenuti formativi delle misure di accompagnamento (basi per la preven- zione)	Misure di accompagnamento attuate dagli specialisti in azienda						
				Formazione/corsi per le persone in formazione			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
				Formazione in azienda	Supporto CI	Supporto SP		Costante	Frequente	Occasiona- le
<b>Lavorare in stabili- menti di produzione</b>  <u>Obiettivi specifici:</u> 1.1, 1.2, 1.3, 1.5	1. Ferite agli occhi causate da schizzi di sostanze pericolose durch spritzende Gefahrenstoffe	6a	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lavorare in stabilimenti di produzione</li> <li>Norme di sicurezza in azienda</li> <li>Manuali d'uso e schede di dati di sicurezza</li> <li>www.suva.ch</li> <li>- Lista di controllo 67113.I Pericoli di natura meccanica</li> <li>- Lista di controllo 67053.I Torni convenzionali</li> <li>- Lista di controllo 67036.I Trapani da banco e trapani a colonna</li> <li>- Lista di controllo 67037.I Smerigliatrici da banco</li> <li>- Lista di controllo 67056.I Lubrificanti e lubrorefrigeranti</li> <li>- Vademecum 88824.I Dieci regole vitali per chi lavora nell'industria e nell'artigianato</li> <li>- Lista di controllo 67184.I Protezione degli occhi nell'industria del metallo</li> <li>- Lista di controllo 67183.I Protezione delle mani nel settore metalmeccanico</li> <li>- Opuscolo informativo CFSL 6245.I movimentazione manuale di carichi</li> <li>- Lista di controllo 67009.I Rumore sul posto di lavoro</li> <li>- - Lista di controllo 67046.D Carrelli elevatori a timone</li> <li>- Bolletino 44018.I Sollevare e trasportare correttamente i carichi</li> <li>- Lista di controllo 67028.I Scale portatili</li> <li>- Lista di controllo 67150.I Ponteggi mobili su ruote</li> <li>- Lista di controllo 67064.I Piattaforme di lavoro elevabili</li> <li>- Controllo rapido della postazione di lavoro66128.I</li> <li>- SUVA opuscolo «Allegerisci il carico»</li> </ul>	1° anno di tirocinio	CI della formazione di base	Dimostrazione e applicazione pratica secondo le esigenze minime riportate nel documento Lavorare in stabilimenti di produzione e firma sul certificato di formazione	Fino al termine della formazione, fino alla fine del 1° anno di tirocinio	Dopo il termine della formazione	Dal 2° anno di tirocinio	
	3. Impigliamento di indumenti, parti del corpo e capelli in parti di macchinari senza protezione e in movimento	8b								
	4. Lesioni da taglio causate da parti con superfici pericolose (spigoli e spigoli acuti di materiali grezzi, pezzi e utensili, spigoli sporgenti e angoli)	8b								
	5. Essere colpiti da parti, trucioli, pezzi e utensili incontrollati, mossi e proiettati/ cadenti	8c								
	6. Dermatite allergica da contatto, irritazioni alla pelle dovute all'utilizzo di oli, solventi, sostanze chimiche, refrigeranti e lubrificanti	6a								
	7. Rumore eccessivo	4c								
	9. Effetti di gas, vapori, aerosoli, sostanze liquide e solide che compromettono la salute	6a								
	12. Ferite agli occhi e alla pelle a causa di radiazioni dirette o diffuse emesse dal raggio laser invisibile	4h								
	20. Lesioni alla spina dorsale, alle articolazioni e alla muscolatura a causa di sovraccarico	3a								
	21. Lesioni nel sollevamento e nel trasporto con carrelli per pallet e carrelli elevatori	8a								
24. Lesioni causate da cadute	10a									

Piano di formazione 38327 Addetta/o lavorazione materie sintetiche CFP

Lavori pericolosi	Pericoli	Contenuti formativi delle misure di accompagnamento (basi per la prevenzione)	Misure di accompagnamento attuate dagli specialisti in azienda						
			Formazione/corsi per le persone in formazione			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
			Formazione in azienda	Supporto CI	Supporto SP		Costante	Frequente	Occasionale

Orientamento	Pericoli supplementari ai «Lavori in stabilimenti di produzione»								
<b>Obiettivi specifici:</b> 1.1, 1.2, 1.3, 1.5	17. Schiacciamenti, contusioni e tagli a causa di inaspettati avvii di parti di macchinari e impianti mobili (cinetici, elettrici, meccanici, pneumatici, idraulici)	8b	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Orientamento</u></li> <li>• Norme di sicurezza in azienda</li> <li>• Manuali d'uso e schede di dati di sicurezza</li> <li>• <a href="http://www.suva.ch">www.suva.ch</a> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lista di controllo 67130.I Presse per stampaggio a iniezione (isole di produzione).</li> <li>- Direttiva CFSL 1825.I Liquidi infiammabili - Stoccaggio e manipolazione</li> <li>- Suvapro 66126.I Sicurezza nell'uso dei solventi</li> </ul> </li> </ul>	1° anno di tirocinio	CI della formazione di base	Dimostrazione e applicazione pratica secondo le esigenze minime riportate nel documento Lavorare in stabilimenti di produzione e firma sul certificato di formazione	Fino al termine della formazione, fino alla fine del 1° anno di tirocinio	Dopo il termine della formazione	Dal 2° anno di tirocinio
	18. Lesioni provocate da accensioni inaspettate della macchina, dell'impianto o di parti di questi ultimi	8c							
	9. Effetti di gas, vapori, aerosoli, sostanze liquide e solide che compromettono la salute	6a							
	10. Ustioni a causa di contatto con superfici, attrezzature, sostanze o prodotti caldi	4b							
	15. Ferite a causa della fuoriuscita di sostanze sotto pressione quali aria, oli e gas	4g							
	22. Lesioni durante il trasporto con carroponti e argani	8a							
	23. Essere colpiti o rimanere incastrati da carichi dondolanti, ribaltanti o cadenti	8a							
	26. Irritazione della pelle e/o delle vie respiratorie a causa di lavoro con fibre libere (fibre di vetro, fibre di carbone, fibre aramidiche ecc.) (solamente FMC)	6a, 8b							
	27. Amputazione di membra (solamente LS/T)	8b							
28. Pericolo d'incendio o di esplosione	5a								

## **Piano di formazione 38327 Addetta/o lavorazione materie sintetiche CFP**

Le presenti misure di accompagnamento sono state elaborate in collaborazione con uno specialista della sicurezza sul lavoro ed entrano in vigore il 01.08.2017.

21.07.2017

### **Swiss Plastics**

Silvio Ponti  
Presidente, Swiss Plastics

Kurt Röschli  
Il direttore Technico, Swiss Plastics

Le presenti misure di accompagnamento sono approvate dalla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI) secondo l'articolo 4 capoverso 4 OLL 5 con il consenso della Segreteria di Stato dell'economia (SECO) accordato il 17.07.2017.

Berna, 31.07.2017

Segreteria di Stato per la formazione,  
la ricerca e l'innovazione

Jean-Pascal Lüthi  
Capodivisione Formazione professionale di base e maturità